



Ring Protect™ jednorazový protektor / retractor rany
Návod na použitie

Ref.č.: 0221-060070150, 0221-080090150, 0221-120130150, 0221-150160150, 0221-180190250, 0221-180190200, 0221-220230250, 0221-220230200, 0221-270280250, 0221-320330250

 Grena Ltd , 1000 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9HH, Anglicko	Kontaktné informácie: Telefón/ Fax: + 44 115 9704 800	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">EC REP</div> MDML INTL LTD. 10 McCurtain Hill Clonakilty, Co. Cork, P85 K230, Republic of Ireland	 0197	SLK IFU-DRA-SLK-07
---	---	--	--	------------------------------

Upozornenie:

Tento návod na použitie nemôže byť použitý ako chirurgická príručka popisujúca používanie jednorazových protektorov/retractorov rany. V prípade potreby kontaktujte, prosím, našu spoločnosť alebo autorizovaného distribútora. Oboznámte sa s príslušnými technickými pokynmi, odbornou lekárskou literatúrou a absolvujte riadny výcvik pod vedením chirurga so skúsenosťami s chirurgickými technikami. Odporúčame dôkladne si prečítať všetky informácie v tomto návode na použitie; Nedodržanie pokynov uvedených nižšie môže mať vážne klinické následky, ako sú poranenie pacienta, kontaminácia, skrížená infekcia alebo smrť.

Popis pomôcky:

Jednorazový protektor/retractor rany poskytuje 360° obvodovú, atraumatickú retrakciu, udržiava vlhkosť v mieste rezu, znižuje pooperačnú povrchovú infekciu v mieste chirurgického zákroku a zabraňuje prenosu rakovinových buniek do brušnej steny počas onkologickej operácie a odstraňovania nádoru. Samonosný dizajn jednorazového protektora/retractoru rany umožňuje bezproblémový prístup na miesta zákroku, minimalizuje potrebu podpory chirurga a uľahčuje vyberanie vzoriek. Jednorazové protektory/retraktory rany sú sterilné, jednorazové pomôcky na jedno použitie a dodávajú sa v rôznych priemeroch. Tieto produkty neobsahujú latex alebo dietylhexylftalát (DEHP). Lekári by mali vybrať veľkosť pomôcky, ktorá je vhodná pre konkrétny postup.

Indikácie:

Jednorazové protektory/retraktory rany sú určené na atraumatickú retrakciu chirurgických rán a chránia ich okraje pred stratou vlhkosti, infekciou a neúmyselnou kontaktnou implantáciou nádorových buniek do telesnej steny.

Kontraindikácie:

Nepoužívajte v mieste lokálneho zápalu.

Návod na použitie:

1. Pripravte miesto chirurgického zákroku podľa štandardného postupu.
2. Otvorte balenie pri dodržaní aseptických pravidiel a položte protektor/retractor rany do sterilného poľa.
3. Vykonajte rez vhodný na umiestnenie protektora/retractoru rany (pozrite si zoznam dĺžok rezov uvedený nižšie).
4. Farebný krúžok protektora/retractoru rany vložte do rezu.
5. Uchopte biely proximálny krúžok tak, aby boli vaše ruky oproti sebe. Vytiahnite biely proximálny krúžok tak, aby bol farebný distálny krúžok úplne nasadený proti peritoneálnej alebo pleurálnej vrstve.
6. Zrolujte biely proximálny krúžok stočením horného okraja krúžku, až kým sa krúžok úplne neinvertuje. Pokračujte v rolovaní, až kým nebude rez retrahovaný a puzdro protektora/retractoru umiestnené tesne proti stenám rezu.
7. Starostlivo skontrolujte, či nedošlo k zachyteniu čreva alebo tkaniva medzi distálnym krúžkom a telesnou stenou.
8. Vykonajte procedúru cez miesto rezu, ktoré je retrahované a chránené na 360°.
9. Na vybratie protektora/retractoru rany zrolujte biely proximálny krúžok, zasuňte ruku alebo prst cez otvor, uchopte farebný distálny krúžok a vytiahnite ho z rezu.

Dĺžky rezov:

Ref.č	Dĺžka rezu [cm]	Ref.č	Dĺžka rezu [cm]
0221-060070150	2 - 5	0221-180190200	9 - 16
0221-080090150	2,5 - 6	0221-220230250	11 - 20
0221-120130150	5 - 10	0221-220230200	11 - 20
0221-150160150	7 - 13	0221-270280250	14 - 25
0221-180190250	9 - 16	0221-320330250	17 - 30

Ďalšie výstrahy a bezpečnostné opatrenia:

1. Nepoužívajte po uplynutí doby použiteľnosti.
2. Použite ihneď po otvorení.
3. S ostrými nástrojmi je potrebné manipulovať opatrne, aby sa zabránilo náhodnému prerezaniu alebo prepichnutiu puzdra protektora/retractoru rany.
4. Po vybratí protektora/retractoru rany skontrolujte hemostázu okrajov rany.
5. Pri možnosti expozície krvi alebo telesným tekutinám je potrebná opatrnosť. Pri používaní ochranného oblečenia postupujte podľa postupov nemocnice.
6. Tento výrobok je určený na použitie u jedného pacienta a pri jednom zákroku. Resterilizácia, opakované použitie, upravovanie môžu mať vážne následky, vrátane smrti pacienta.
7. Na použitie výhradne kvalifikovaným lekárom.
8. Výrobok a obal po použití, ako aj nepoužitý, ale otvorený prístroj zlikvidujte v súlade s postupmi zneškodňovania nemocničného odpadu a miestnymi predpismi, okrem iného vrátane tých, ktoré sa týkajú ľudského zdravia a bezpečnosti a životného prostredia.
9. Ak sa v súvislosti so zariadením vyskytla akákoľvek vážna nehoda, mala by sa nahlásiť výrobcovi a príslušnému orgánu členského štátu.



Udržujte v suchu



Poradte sa elektronicky inštrukcie na používanie



Výrobca



Dátum výroba



Pozor, pozrite si sprievodnú dokumentáciu



Neresterilizujte



Nepoužívajte, ak je balenie poškodené



Dátum spotreby



Spnomocnený zástupca v EÚ



Katalógové číslo



Dávkový kód



Množstvo v balení



Sterilizované etylénoxidom



Nepoužívajte opakovane



Lekárska pomôcka



Jednorazovo sterilné bariérový systém

*Tlačené kópie návodu na použitie dodaného s výrobkami Grena sú vždy v anglickom jazyku.
Ak si želáte fyzickú kópiu IFU v inom jazyku, kontaktujte prosím Grena Ltd.
na ifu@grena.co.uk alebo + 44 115 9704 800.*

*Prosím, naskenujte nižšie uvedený QR kód s príslušnou aplikáciou.
Spojí vás s webovou stránkou spoločnosti Grena s.r.o., kde si môžete vybrať eIFU vo vašom preferovanom jazyku.*

Na webovú stránku môžete vstúpiť priamo zadaním www.grena.co.uk/IFU do prehliadača.

*Pred použitím zariadenia sa uistite, že papierová verzia IFU, ktorú máte k dispozícii, je v najaktuálnejšej verzii.
IFU vždy používajte v aktuálnej verzii.*

